۱۲۸۴ كانون ثانى ۲۲

دفعه ۱۰۴۹

متفرق صاتيلان محللر

سلطان بايزيد وشهزاده وكوپرى باشى ايله طوپخانه ده واقع قرائتخانه لر

تقويم وقايع

ابونه محللرى

درسعادتده كلخانه ده واقع مطبعۀ عامره ولايتلرده محاسبه جيلر ايله مال مديرلرى

جريدۀ رسميۀ دولت عليۀ عثمانيه

سنه لكى ۱۵۰ غروش

هيئت تحريريه ومركز اداره مطبوعات قلمنده در

۱۲۸۵ شوال ۲۱ جهارشنبه برنسخه سى ۲۰ پاره

قسم رسمى

توجيهات

ملكيه

كريد ولايتى تميز حقوق مجلسى رياستى رفعتلو هاشم افندى يه

كوتاهيه اشرافندن ومجلس بلديه اعضاسندن رفعتلو عمرشوقى افنديـنك حائز اولديغى مدرسلك رتبه سنك رتب قلميه يه تحويلى ايله عهده سنه رتبۀ ثالثه

سيواس ولايتى مجلس اداره اعضاسندن وقتوللك ملتى معتبرانندن فتوتلو بدروس افندى يه رتبۀ رابعـه

ولايت مذكوره داخلنده كائن توقاد قضاسى قتوللك ملتى معتبرانندن سفراوغلى فتوتلو كيرقور افندى يه رتبۀ مذكوره توجيه بيورلمشدر

شوراى دولت

مرعش قضاسندن بشقه قضالرده قره كمركى اولماسى جهتيله مرعش سنجاغى ملحقاتى اولان محللرك محصولات ومعمولاتى بالطبع مرعشـه كتورلمديكندن بومناسبتله مرعشك امور تجارتى كوندن كونه سكته لنوب اهالى دوچار مشكلات اولمقده ايدوكى حلب ولايتندن اشعار قلنمش اولمسيله كيفيت شوراى دولت ماليه دائره سنده موقع بحث مذاكره يه قونلمشدر

محلى اشعاراتندن وبعض اصحاب وقوفك تبليغاتندن مستبـان اولديغى وجهـله مرعش جوارنده اولان برطاقم نواحى وقرا اورالرك اصلاحات جديده سندن اول نفس مرعش قضاسى ملحقاتندن اوله رق بومحللردن قصبه يه كلوب كيـدن ارزاق واشيادن قره كمرك رسمى النمز ايكن اكثريسى اوراره ربط والحاق اولندقدن صكره قضاى آخر عد اولنمسيله شمدى اومقوله محللردن دخى مرعشه كلوب كيدن ارزاق واشيادن قره كمرك قاعده سى اوزره استحصاله باشـلانلديغندن وبوحال قصبه نك معاملات تجارتنى برقاچدها سكته لديكندن سايۀ معدلتوايۀ حضرت شاهانه ده ذكر اولنان مرعش قره كمركنك اشبوسكسان بش سنه سى مارتندن اعتبارا فسخ ولغوى تذكر وتنسيب ايله اقتضاسنك اجراسنه ۱۹ شوال ۸۵ تاريخيـله ارادۀ سنيۀ حضرت پادشاهى متعلق وشرف صدور بيورلمشدر

جانيك سنجاغنده مقدما انشا قلنمش اولان قشـله نك درونده بربلوك عساكر شاهانه اقامه سنه كافى اوله جق صورتده صرفنه لزوم كورينان اقچه نك جانب خزينۀ جليله دن اعطا اولنمق اوزره سايۀ شوكتوايۀ حضرت پادشاهيـده اكمال نقصانيله اجراى تعميراتى محـلندن وقوعبولان اشعار اوزرينه شوراى دولت ماليه دائره سنده بالذكر تنظيم اولنـان مضبطه سى موقع اجرايه تقديم اولنمشدر

قسم غير رسمى

مواد داخليه

(نيشدن وارد اولان مكتوب)

نيش اصلاحخانه سى معمولات صناعيه سنه شهر كوينى كليمى نسيج واعمال ايدلمسى صنعتنك دخى علاوه سى امل وارزو اولنه رق شهر كوينـدن برايكى اوسته قادين جلب ايله بعض نمونه لر ياپديرلمسنه تشبث قلنمشيدى محتاج بيان اولمديغى اوزره بومقوله اعمالاتك ابتداسنده بردنبره ايشلك ايلروسنه كيتمك يعنى سرمايه سنك دائرۀ مساعده سى خارجنده ايش آچق مشكلاتى انتاج ايده جكندن انشا الله تعالى اسباب ووسـائط مساعـد اولد قچه صكره لرى برطرز مطبوعده مقعد وياصدقلق وقالپچه يوزلرى كبى سائرشيلر ياپديريله رق ايلرولدلمسنه چالشمقدن كيروطورلمامق اوزره شمديلك تكلفسزجه سورملى شيلر ياپدريلوب تيزالدن پاره ايديله رك اصلاحخانه يه سرمايه تدارك اولنمق جهتى ترجيح ولايحه وتعليمات مخصوصه لرينه نظرا قوردون طابورلرى افراديچون برر كليمه احتياج اولوب بالفرض انلر ايچون ايجاب اتمسه ده الويرشليجه ياپديرلدقدنصكره اليوم اللرنده بولنانلره نسبتله عساكر شاهـانه دخى ممنـونيتله قبـول ايده جكى والويۀ متجـاوره ضبطيه لرينـه صاتمق كبى سائرصورتلرده مشترى بولمق كوچ برشى اولمديغى جهتلرله اول امرده اواوجهله صنوف عسكريه يه برايه جق بكالك تعبير اولنان كليملراولجيسنده برنمونه سى ياپدريله رق مركز ولايت جليله يه كوندرلمشدر بونلرك فيئاتيله بوصنعتك اوجه قنغى صنفه اوكردلمسى ايجاب ايده جكى بحثلرينه كلنجه عساكرنظاميه ايچون كوريلان لزوم اوزرينـه چندده باارادۀ عليۀ سرعسكرى شهركوينده ياپدريلوب كوندريلان نمونه نك محلنجه فيئات مقطوعه سى اللى بش غروش اولمسـنه وبوكره ولايت مشارالیهایه كوندريلان نمونه نك يوكى هرنقدراندن اعلا وطوقومسى دخى دهاطيانقليجه وطوقچه ايسه ده اصلاحخانه معمولاتنك سائرمحللرده ياپيلانلردن يوزده بش تنزيليـله صـاتلمسى متخـذ اولان اصول مخصوصه سنده بولنمسـنه كوره بواورنكده ياپيله جق كليملرك بهريچون اللى ايكيشر بچق غروش فيئات وضع وتقـديراولنمش واصـلاحخانه شاكردانى اكثروقت عساكر ضبطيه طابورلرينك البسه وقوندره وجزمه كبى اشياسنك اعمالاتيله مشغول اولديغى كبى اليوم بونلردن بعض شـيلرك بالاعمال ارقه سنى المغه چالشمقـده اولوب بوصنعت طائفه نسادن اولان محبوسين ايچون الـالويرشلى برصنعت ايدوكى تخطر قلنمشدر چونـكه بورادهطائفۀ نسادن اصلاحخانه نك برطرفنده واقع وانلرايچوك حبسخانه اتخاذ اولنمش اولان دائرۀ مخصوصه ده اكثريسى ايكى اوج سنه مدتله محكوم اوتوزى متجاوز جنحه لى قادين بولنـوب انلره بويله برصنعت اوكردلمك وبوندن حاصل اوله جق اجورات مخصوصه لرندن براز مقدارشى بشقه جه صورت مضبوطه ده حفظ ايله تراكم ايتديريلوب

چقه جقلری وقت طوبدن اللرینه و یرلمث سائرفنالقلر اختیار ندن بسبتون کسند ولرینی تخلیص کبی تدابیر واجراآت اصلاحیه لرینك جزء متممی اوله رق وجوهله خیر ومنفعتی غیر منكر درو ذات والای ریاستپناهینك نیش والیلكلری هنكامنده حبسخانه دائره سی ایچنده آچیلوب مؤخرا نصلسه معطل قالمش اولان صنایع قغوشلری بوكره یكیدن تعمیر ایتدیریله رك محبوسین رجالدن برطاقلری مذكور قغوشلره چیقاریلوب صنعت ایشلند یرلمكده وینه انلردن شدت احتیاجلری اولانلر ایچون یاپدیرلمسنه مساعده بیوریلان البسه لر دخی انلره اعمال ایتدیرلمكده بولنه رق بونك دخی ایلرولدلمسی طائفهٔ نسادن اولنلر حقنده سرد اولنان محسنات وفوائدك بونلر حقنده ده تماميله حاصل اوله بیله جكی دركاردر

(مكتب طبیه دن وارد ورقه در)

معلوم اولی النها اولدیغی اوزره مدنیت ایچنده یشایان افراد بشر درجهٔ تمدننه نسبتله احتیاجاتی ارتدیغی امر طبیعی و برشخصك قاطبهٔ افعال وحركات واكل وشربده افراط وتفریطه دوشمیه رك درجهٔ معتدله یه رعایت ایده بیلمسی امر دشوار اولمغله طبیه احتیاجی دخی احوال ضروریه سندن بریسی اولدیغی امر مسلمدر بناء علی ذلك حوایج انسانیه نك جهات مختلفه سنجه طرق توسیعات وتسهیلات آرانلمق وحدكماله ایصال ایدنجه یه قدر چالشوب چبالمق دول وملل متمدنه نزدنده برامر مرعی اوله كلدیكی كبی ضروریات اولیه صیره سنده عد اولنان احكام طبیه نك تعمیم وتوسیع وتسهیلیچون بریول آرانلمق فرض عین درجه سنه وارمش وحتی حكماء اوروپا السنهٔ اجنبیه ده دسترس اوله بیلدكلری قواعد ومسائل طبیه یی لسانلرینه بالترجمه نقل وتدوین بر له ملتلری آراسنده نشر وتعمیم ایتمكه پك چوق صرف همت ومشهودات ومجربلرینی ضم وعلاوه ایدرك امر طبابتی ایلرولمكده تجویز تراخی وتكاسل ایتمامشلردر اشته سلطنت سنیهٔ ابد مدت دخی شو دقیقه لری كماهی حقها تیقن وتقدیر ایدرك مواد طبیه نك برمركزده طانمسیله برطاقم مدعیان یاوه كویان اللرندن عباداللهی تخلیص داعیه سی و برطرفدن ترجمه یه مقتدر ذوات یتشدیرمك افكار عادله سیله قرق اوچ سنه اقدم زبان فرانسوی اوزره تحصیل فنون طبیه اولنمق ضمننده شرف صدور ایدن ارادهٔ سنیهٔ جهانداری اقتضای مراحم احتواسنه توفیقا مكتب طبیهٔ شاهانه كشاد اولنه رق له الحمد والمنه الحالة هذه مشهود اولان درجه یه كتورلمش و هرسنه لاینقطع دیپلومه لی دوقتورلر چیقارلمقده اولدیغی صیره ده بوسنهٔ پرمینه ده دخی اونبر قدر دوقتور شهادتنامه اخذ ایدوب مواقع مقتضیه یه مأموریتلری اجرا اولنمقده بولنمشدر انجق شونكله دخی مطلوب اولان نشر وتعمیم قضیه سی حاصل اولمیوب چونكه ممالك محروسهٔ شاهانه نك هریرنده و بلكه ایكی اولی بر كویده بیله طب وطبیبه احتیاج دركار و بویرلرده طبابت ایده جك ذواتك نادر زاد

وكندو همشهریلری لسانی اوزره بالتحصیل اجرای صنعت ایتملرنده محسنات عدیده وفوائد كثیره ملحوظ بولندیغنه وفن مزبور ایسه ذاتا وسیع الارجا والشعب وتجاربه متوقف برفن طویل الذیل اولدقدنبشقه اصطلاحات وتعبیرات مخصوصهٔ فنونیه سك فم مهره دن ایشتمدكجه وعملیات وتجارب نی پیش حدقه یه عرض وارائه ایتمدكجه نظر عامه ده و هیچ بریرده خود بخود طب فروشان ومدعیانه طبیب كوزیله باقلمق جائز اولمدیغنه بناء مكتب طبیٔ عتیق كبی معمور الجوانب دیكر برمكتب طبیٔ تركی وملكینك احداث وتأسیسی درجهٔ وجوبده كورنمسیله بوندن اقدم وبربسلان قرار عالی ایجابنجه حسب الحداثه نظام وانتظامی مكتب مزبورك نظر دقتنه بالحواله ایلروده اكمال صنوف بر له بربیوك مكتب هیئتی كسب ایتدیرلمك مطالعهٔ محقه سیله مكتب طبیهٔ ملكیه ناميله برمكتب تأسیس وتشكیل اولنمش ایدی اشبو مكتبك امورتدریسیه سی مكتب طبیهٔ نظامیه دن نشئت ایتمش دوقتورلردن مستعدانك دقت وهمتلرینه تعلیق اولنوب سنهٔ سابقه صنفینده حكمت وكیمیا ونباتات وتشریح فنلرنده امتحانلری حضور نظارتپناهیده ومهرهٔ اطبا مواجهه سنده بالاجراد وقتوران مومی الیهمك سعی واهتماملری وتقریرلر وافاداتلرینك نتیجهٔ مستحصله سی وشاكردان مرقومینك جهد وورزشلری ثمره سی ذائقه حضار وسامعینی فوق الحد والمأمول مستلذ وشومسلك متینه ده جمله سی متشكر ومتمین وآفرین خوان ومدح كویان اوله رق صنف ثانیسندن ثالثه واولدن ثانی یه كسب استحقاق ایدنلر بوریدلمكله بالطبع صنف اولنه یكیدن شاكرد آلنمك وقتی وزمانی حلول ایلدیكنه وبروجه مشروح بونجه فنون عالیه وطبیه لسان تركی اوزره تعلیم وتفهیم اولندیغنه مبنی خداعلیم پادشاه تبعه پرور وشهنشاه معالی اثرولی نعمت بیمنتمز ولی نعمت جهان افندمز حضرتلرینك سایهٔ معارفوایهٔ ملكداریلرنده قدر وقیمتی تقدیر اولنمز نعم خسروانه دن برنعمت عميمه وشامله اولدیغی دیدهٔ تأمله التدقده شوندطولایی دخی تشكرات عاجزانه مرزی مهما امكن حیز ایفایه كتورمك ایچون ادعیهٔ خیریهٔ توافر عمر واقبال تاجدارانه یی وتزاید شان وشكوه جناب خسروانه یی ورد زبان ایدرك كلخانه میدانده كی مكتب اعدادیٔ طبی یه خواهشكران معارف مسارعتله كیدوب اسملرینی قید ایتدیرمنك هنكامی حلول ایتمش اولدیغنك اخطاری ضمننده اعلان كیفیته ابتدار قلندی

موادخارجیه

اسپانیاده ۱۸۶۰ سنهٔ میلادیه سنده اجرا اولنان تحریر نفوسه نظرا ایالكز اسپانیاده اوچ ملیون درتیوز قرق اوچ بیك طقوز یوز قرق اوچ نفوس ماهلیاو (بالیار) و(قناری) جزیره لریله برابر اون بش ملیون التی یوز التمش سكز بیك بش یوز

اونوز بر نفوس اهالی بولنمقده اولوب بونلرك بیكده درت یوز التمش التیسی ذكور اولدیغی حالده كافه سی یدی بچق ملیوندن عبارت اولدیغندن برمقتضای نظام یكرمی بش یاشندن یوقاری اولمق اوزره اسپانیانك قرق طقوز ایالتندن ملت مجلسنه اعضا انتخاب ایده جكلرك اوچ ملیون التیوز اوندقوز بیك درت یوز قرق اوچ كشی یه بالغ اوله جغنه نظرا كافهٔ اهالینك یوزده یكرمی اوچی دیمك اوله جغی وانتخاب نظامنه توفیقا قرق درت بیك كشی یه برمبعوث اصابت ایدرسه ده یكرمی ایكیبیك بشیوز نفوسدن زیاده اهالیسی بولنان ایالتلر برمبعوث زیاده انتخاب ایلیه جكندن ملت مجلسنده جمعا اوچیوز اللی ایكی نفر اعضا بولنه جغی بعض غزته لرده كورلمشدر

روسیه دولتنك ۱۸۶۹ سنه سی بودجه سی اعلان اولنمش و وارداتی درتیوز قرق ایكی ملیون قاربون اولوب فضله مصارف اون بش ملیون قاربونی متجاوز بولنمش ایسه ده بونك بیك سكز یوز التمش التی والتمش یدی سنه لری فضله ایرادندن قپادیله جغی اوراق حوادثده مندرجدر

مابعد مائی كتاب

درسعادت یونان سفیری موسیو دلی یانی طرفندن یونان دولتی امور اجنبیه سی وكیلنه ارسال اولنان تلغرافنامه در .

قطع مناسبات ماده سی صورت قطعیه ده قرار كیر اولمش و بوتدبیر نزد معالی وقد شهنشاهیده قرین قبول واستحسان بیوریله رق اولبابده ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر اولا انوسیس واپورینك بوندن بویله كرید اشقیاسنه امداد كتورمامسی وثانیا كریده كوكللو سوق وارسالنك یونان حكومتی طرفندن تحت ممنوعیته آلنمسی وثالثا كرید فاملیالرینك مسكن ووطنلرینه اعاده واعزاملری ایچون تأمینات قویه ویرلمسی طلبنی حاوی حكومت قرالیه یه برتقریر قطعی ویرمك اوزره بوكون یا یارین سعادتلو فوتیادس بك حضرتلرینه امر كونده ریله جك واكر یونان حكومتی مطالب واقعه یه موافقت ایتمیه جك اولورایسه افندیٔ مشار الیه حضرتلری پساپورتلرینی طلب ایدوب یونانی ترك ایده جكدر جنرال اغناتیف یونان تبعه سنك ممالك سلطنت سنیه دن طرد واخراجلرینه دائر شمدیلك برامر ویرلمامش ایسه ده بونك ایلروده محققا وقوعبوله جغی ظن وقیاس ایتمكده در .

محل امضا
سفیر
دلی یانی

درسعادت یونان سفیری طرفندن یونان امور اجنبیه سی

وكیلی موسیو دلی یانی یه فی ۸ كانون اول سنه ۶۸ تاریخیله كوندریلان تحریراتدر

دونكی كون انكلتره سفارتخانه سنده انكلتره سفیری موسیو الیوت حضرتلریله اوزون اوزادی یه مكالمه ایلدم مشارالیه بنی كوردكده المدن طوتوب رفیق صفتیله بردها قبول ایلدیكندن كسب محظوظیت ایتمش اولدیغنی كولمسه یه رك سویلدیكنده بن دخی تبسم ایدرك قرائن حاله نظرا كندوسنی برقاچكون دها رفیق صفتیله كورمك شرف وافتخارینه نائل اوله جغمی جواباسویلدم بعده قریب الظهور اولان ماده یه نقل كلام ایتدیكمزده مشارالیه حضرتلری كندوسیله بوندن مقدم وقوعبولان مصاحبامزده یونان ایله حقوق دولت علیه حقنده نه وجهله لسان قوللانمش ایسه بو دفعه دخی اولوجهله ادارهٔ كلام ایتمشدر فقط شیوهٔ افاداتی وصورت واوضاع وحركاتی دها زیاده ملایمت واعتدال اوزره بولنمش وبرمدتدنبرو كندوسیله صقجه كوریشمكدن واوزون اوزادی یه مباحثات پولتیقیه یه كیرشمكدن توقی واحتراز ایلدیكمدن كندی حقنده طوتمش اولدیغم اصول وحركاتمه نظرا یونانستان ایله حكومت یونانیه یه دائر بعله مباحثه ده دها زیاده متیقظانه حركت ایتمك لازم كلدیكنی اكلادیغندن بكاطوتنه جق هردرلو الفاظ وتعبیرات تفوهندن توقی واجتنابه غیرت ایتمش ودولت علیه نك كافهٔ اسباب شكایاتنی واتنه ده جمع وتحریر اولنان كوكللولر طرفندن مؤخرا وقوعبولان كوسترشلرك عدم مناسبتنی ویونان حكومتنك اشبو حركاتك اوكنی المامش ویاخود منع ایلمامش اولدیغنی وكرید فاملیالری كندو وطنلرینه عودت ایتمك ارزوسنده بولنمش ایكن حكومت طرفندن كندولرینه معاونت وحمایت اولنمسنه موافقت كوسترلمامش اولدیغندن مرقوملرك بالذات مأمورین یونانیه نك كوزلری اوكنده وبونلر سیرجی كبی باقدقلری حالده معاملات غدارانه یه دوچار اولمش وحالااولمقده بولنمش اولدقلرینی بیان ایلمش وبوخصوصه دائر اتنه دن المش اولدیغی مفصل برتحریراتی فرانسزلسانته ترجمه ایدرك شناوركزه قرائت ایلمشدر تقریر مذكورده مزبور معلوملات اعتسافكارانه یه دائر برطاقم تفصیلات ایله یونان حكومت وادارهلری حقنده بعض توبیخات شدیده مندرج بولنمشدر

الحاصل سفیر مشارالیه دولت علیه قطع امید ایتمش ویونان دولتنك تبدیل مسلك ایتمسنه دائر دول معظمه نك اخطارات واقعه سی بی حاصل قالمش اولدیغنی كورمش ایدوكندن ولاسیما یونان مجلس مبعوثاننده مؤخرا وقوعبولان مجادلاتده برطرفدن موسیو (كحیانك) انوسیس واپورینك استقراض اقچه سیله اشترا وكرید اختلالنده قوللانلمق ایچون واپور قومپانیه سنه اعطا اولندیغنی پارلمنتوده علنا بیان ودیكر طرفدن یونان امور اجنبیه سی ناظرینك دخی یونان دولتنك كافهٔ مساعیسی كریدك یونانستانه الحاقی جهتنه مصروف اولدیغنی افاده واعلان ایلدكلرینه مطلع اولدیغندنبرو ارتق صبروتحملی توكنمش اولمغله بالاخره كندوقدر وحیثیتنی كمال درجه اخلال ایده جك بویله برحالات غیرجائزه

ومهلكه یه برحد نهایت تعیین ایلمك ایچون قطع مناسباته مبادرت ایتمك عزم ونیتنده بولندیغنی طرفه سویلمش ودولتلرك یونان دولتنه اولان نصیحتلری شمدی یه قدر هیچ برفائده یی مفید اولمدیغی جهتله دولت علیه نك قیام وحركتنی منع ایتمكه دولتلرك حق وصلاحیتلری اولمدیغنی ومع هذا درسعادتده بولنان دول اجنبیه سفراسی یونان حكومتنه دوشمكده وقطع مناسباتدن ترتب ایده جك نتیجه لرك منع وقوعنه برچاره بولمغه وقت ویرمك ایستمش اولدقلرندن اتخاذ اولنان تدبیرك موقع فعله كلمسی سكزكون یعنی كله جك جمعه ایرتسی كوننه قدر تأخیر ایلمسی ایچون دولت علیه دن استحصال موافقت ایتمش اولدقلرینی وشوقطع مناسبات ماده سنك اوكنی المق یونان دولتنك محول عهدهٔ رویتی اولدیغنی و بویله برحال بحرانده یونان دولتی طرفندن حكیمانه حركت اولنمسنه انتظار اولنه جغنی علاوهٔ مقال ایلمشدر

اشبو مصاحبت اثناسنده سفیر مشارالیه یونان حكومتی علیهنده بیان ایلدیكی توبیخاتی رد ایلمك ایچون نه لسان قوللاندی ایسه بن دخی اولوجهله ادارهٔ كلام ایلدم ویونان دولتنك كرید مسئله سی حقنده وعد ایلدیكی اصول بی طرفینك وقایه سیچون یداقتدارنده اولان مساعی یی صرف ایلدیكنی وموسیو كحیانك تفوهات واقعه سی ووكلای سابقه دن بولنمق صفتیله وقوعه كلان حركاتی حكومت حاضره یی هیچ بروجهله تحت مسئولیتده براقیه جغنی وحكومتك واپور قومپانیه سنه اولان هدیه سنی فسخ ویاخود ابطال ایتمكه نه قدرت ونه ده صلاحیتی اولمدیغنی اثبات ایلدم وسمزك سوزلریكزی كندوسنه شرح وتفصیل ایله دولت علیه نك شرف وناموسنی بروجهله مخل اولمدیغنی وحقنده هیچ تمایلات خصمانه یی ایما ایتمدیكنی واكر كرید مهاجرلرینك وطنلرینه عودتلری خصوصنده بعض حالات غیر مرضیه وقوعبولمش ایسه ده حالات مذكوره مجرد اتنه سفارت سنیه سنك اقچه ودسیسه قوتیله كرید مهاجرلرینك بعض فامیلیالرینی جلب وكریده عودت ایتمكه كندولرینی اقناع والزام ایتمك ایچون تشبث ایلدیكی تدابیر غیر معقوله ونالائقه دن نشئت ایتمش اولدیغنی وبومقصد ایله ممالك یونانیه نك محال مختلفه سنه برطاقم مأمورین خفیه سوق وارسال ایدوب بونلر دخی حركات غیر معقوله لریله افكار عامه یی تهییج وتحریك ایدرك حكومت قرالیه نك موقعنی مشكل برحالده براقمش اولدقلرینی وحتی كرید مهاجرلرینك عزیمتلری اثناسنده دها زیاده برحمایت مؤثره اجراسیچون دفعاتله كندولرینی منع ایدنلر حقنده یونان حكومتی قوهٔ عسكریه قوللانمش وهیچ برحكومت عاقله نك ایتمیه جكی صورتله یونانلولرك سفك دماسنی تجویز ایلمش اولدیغنی علاوه بیان ایلدم قالدیكه پتزوپولا كینك معیتنده بولنان كوكللولرك عقله نامقرون اولان كوسترشلری مناسبتسز اولدیغنی واكر حكومت بونك اوكنی المامش ایسه بوكیفیتدن بی خبر اولدیغندن وهیچ برمقصد واهمیتی اولمیان بودرلو وقوعات خیال وخاطرینه بیله كلمدیكندن نشئت ایلدیكنی و بوندن بشقه دولت علیه اتنه ده مقیم سفیرینك قدر وحیثیتنی اخلال ایده جك برنقیصه كورمش ایسه

حكومت قرالیه دن طلب ایضاحات ایدوب كمال سهولتله كندوسنی ممنون ایده جك صورتده ایضاحاته دسترس اوله بیله جكنی و بو واقعه همجوار اولان ایكی دولت بیننده قطع مناسباته مؤدی اوله جق درجه ده وخیم اولمدیغنی دخی سویلدیكمده موسیو الیوت یالكز بوماده اولمیوب كرید اختلالنك بدایتندنبرو ظهور ایدن برچوق وقوعات وحادثات باب عالی یی تدابیر مفرطه اتخاذینه مجبور ایتمشدر جوابنی ویرمش وبونك اوزرینه تقریبا ایكی سنه دنبرو اشبو وقوعاتك بری برینی متعاقبا ظهور ایلدیكنده و بعض یونان ضابطانك بالاختیار كریده عزیمت وعساكر شاهانه ایله بالمحاربه دوچار قید اسارت اولدقلرنده وآتنه ده كرید اختلالی اوزرینه برطاقم نمایشلر وقوعبولدقده واشقیانك معاونتنه برطاقم كوكللولر وبرچوق ذخائر ومهمات ایله مشحون ومسلح سفینه لر علنا جزیرهٔ مذكوره یه كتدكلرنده نیچون دولت علیه بوتدابیره تشبث ایتمامشدر دیدیكمده مشارالیه موسیو الیوت باب عالینك بوصورتله حركت ایتمامسی دول معظمه طرفندن وقوعبولان مخالفته مبنی اولوب فقط بونك ایله برابر یونانیلرك بویله حركات خصمانه اجراسنه استحصال حق وصلاحیت ایلملری لازم كلمز دیمشدر بن دخی ایكی سنه دنبرو دولت علیه طرفندن وقوعبولان مساعده یونان اهالیسی افكارنجه برحق وصلاحیت حاصل ایتمشدر و بالتعاقب ادارهٔ حكومته كچن وكلا كرك وقتك مروری وكرك وقوعاتك تعاقبی ایله جائز ومشروع مقامنده عد اولنان برحالی منع ایتمكه مقتدر اوله مامشلردر وباب عالینك شوقیام وحركتی اخذ ثاری موجب اوله جق بركونه اسباب محققه یه مبنی اولمیوب مجردا اكلایه مدیغم برسبب ایچون قطع مناسبات ایتمك استدیكنه بحق ذهاب اولندیغنی بیان وایراد ایلدیكمده بوسوزلرك اوزرینه مشارالیه موسیو الیوت یالكز سز دولت علیه یه بعض نیات مكتومه اسناد ایده بیلورسز یوقسه اوروپاده بوشیلر كیمسه نك خیال وخاطرینه كلمز ظن ایدرم دیمشدر بوكا جوابا بوذهابده اولان یالكز بن دكلم و باب عالینك بویله برصورت غیر مترقبه وشدیده ده واقع اولان قیام وحركتی كرك درسعادتده وكرك اتنه ده بوتأثیری حاصل ایتمش اولدیغی مجزومكز اولسون وبرچوق كسه بویله بروقعه یه بركونا معنی وبره مدكلرندن وسر وحكمتنی بروجهله اكلایه مدقلرندن برطاقم اسباب غیر معلومه یه ذهابله بوندن كونا كون قیل وقال ترتب ایتمكده در وظن ایدرمكه یونان دولتی كرك كندوسنك وكرك ملتنك اوروپا حضورنده برائت ذمتنی استحصالده تجویز قصور ایتمیه جك واتخاذ ایلدیكی خط حركتنی و بوماده ده خطا كیمده اولدیغنی صورت كفایه ده اثبات ایده جكدر دیدم بونك اوزرینه موسیو الیوت مكالمه یی برصورت آخره افراغ ایدرك یونان حكومتنك عقل وفطانتنه اعتماد وموقعنك مشكلاتنی فهم وادراك ایدر اولدیغنی وفقط احوالی سنجیدهٔ میزان تقدیر بر له قابل تداوی اولمیه جق درجه یه قدر سوق وایصال ایتمامسی لازم كله جكنی بیان ایتمشدر بوكا جوابا یونان حكومتی نه پایه بیلور قابل اسعاف اولمیان تكالیف مخله یی قبول ایدرك افكار ملیه یی تحقیر وتسكین ایده بیلورمی قنغی هیئت حكومت بومقوله شیلری قبول واجرا ایدرسه درحال

زیر وز براولمسی محتملدر دیدم موسیو الیوت دخی تکالیف واقعه‌نك ممتنع الاجرا ومخل ناموس وشرف بر کونه موادی حاوی اولمدیغنی اقناعه چالیشه‌رق تکالیف مذکوره سزك بیان ایلدیکز مرکزده دکلدر دیدی وبن دخی یونان وله اختلالی اثناسنده کرك فرانسه وکرك انکلترده اشقیا ایچون سر بسجه معاونت ایتمك اوزره قومیته‌لر بولنوب بونلر اشقیایه مسلح کوکللولر وهر درلو اعانه‌لر وزقاقلرده وتیاترولرده بیله علنا اعانه‌لر طوپلایوب کوندردکاری حالده کریده امداد ارسالنك وسائطنی محو ایدرك وجزیره مرقومه‌یه کوکللو نقلنی تحت ممنوعیته الەرق کریده معاونتك منع ایدلمسنك یونان دولتندن طلب اولنمسی نیجه عجیب وغریب کوردیکنی بیان ایلدم موسیو الیوتك صدد بحث بو دکلدر تجارت سفینه‌لری ضرر وزیانی کندولرینه عائد اوله‌جق صورتده کریده هر درلو اعانه نقل ایده‌بیلورلر وبونی دخی بالفعل باب عالی‌یه بیان ایلدم فقط بو سفینه‌لر مسلح اولمامالی وامر تسلیحلری یونان لیمانلرنده تجویز اولنمامالیدر چونکه حقوق ملل قاعده‌سنجه بو مقوله مسلح اولان کمیلر قورصان کمیسی عد اولنمق لازمکلور وحال اختلالده بولنان بر مملکته کوکللولر کیده‌بیلورلر ایسه‌ده پترو پولاکی وسائر رؤسای اشقیا کروهلری کبی بر هیئت وقاعده اوزره فرقه‌لر تشکیل اولنمامالیدر دیدیکنده کوکللولر نه صورتله کیتملیدرلر سزجه برر برر می کیتملیدر اویله ایسه بونلرك عزیمتی غیر ممکن اوله‌جقدر وبویله حالاتده انفراد حاصل اولور ایسه هیچ بر عمل وحرکت قابل امکان دکلدر دیدم موسیو الیوت مرادم بو دکلدر کوکللولر ازار ازار کیده‌بیلورلر فقط تجویز اولنمیان ماده اچیقدن اچیغه بر طاقم فرقه‌لر تشکیل وبونلر حکومت انبارلرندن تجهیز وتسلیح اولنه‌رق یونانستان شهرلرنده کشت وکذار ایتملریدر دیدی بونك اوزرینه تکلیفات واقعه‌نك نه صورتده مرتب بولنه جغنی ویونان حکومتنه نه شکل وهیئتده تبلیغ اولنه جغنی بیلم ومسئله‌نك بر صورت مصلحانه‌ده حل وتسویه‌سنی درجه استحاله‌یه کتوره جکی ظننده بولندیغم ماده ویرلمش اولان سکز کون مدت مهلتك پك قصه اولمسیدر وبویله بر مهلت قلیله‌ده عریض وعمیق مطالعه ایتمك وبر صورت تسویه مناسبه بولمق مشکلجه‌در وقطع مناسباتك عاجلا وقوعندن خوف ایدرم ویونانستانده اذهان اهالی حال خلجانده بولندیغندن احوالك نه درجه مفرطه‌یه قدر وارەجغی ممتنع الاستدلال اولدیغندن بویله عاجلا قطع مناسباتدن حاصل اوله‌جق نتایجك پك وخیم اوله‌جغی مجزوم مکز اولسون دیدیکمده موسیو الیوت یونان حکومتنك صورت حکیمانه‌ده حرکت ایتمسی مناسبدر واو وجهله حرکت ایده جکنی امید ایدرم وبولندیغی حال وموقعك مشکلاتنی اکلارم فقط بو خصوصده فطانت ومهارتله حرکت ایتمسی لازم کله جکنی تکرار ایدرم دیدی

مشار الیه موسیو الیوتدن مفارقتمده صوفه‌یه قدر برلکده چیقوب بن دخی هر نه حال ایسه چوق امیدم قالمدیغندن صندقلر یمی حاضرلیورم سزکله کاور وداع ایدرم دیدیکمده خیر بویله بر حال وموقعده بولنمیه جغکزی امل ایدرم دیدی اشته مشار الیهك افادات اخیره‌سی بوندن عبارتدر

محل امضا

سفیر

دلی یانی

وقوعات محلیه

غلطه‌ده زجریه کمرکی قارشوسنده کائن بربر طوس ماه حالك بشنجی بازار ایرتسی کونی ساعت درت قرارلرنده غلطه‌ده کمرالتنده بکرزاده سوقاغندن مرور ایدر ایکن علت قدیمه‌سی اولان صرعه‌سی طوتوب یره دوشه‌رك الندن مجروح وحایانقده اولدیغی محلی مرکزینه خبر ویرلمسنك اوزرینه درحال مرقوم قالدیریلوب دکاننه کتورلدیکی حالده فوت اولمش اولدیغی بك اوغلی ضابطه‌سندن خبر ویرلمش واصولا معاینه‌سی اجرا اولندقده سبب وفاتی مذکور جرحدن اولمیوب انجق نزول اصابت ایدرك فجاءة فوت اولمش اولدیغی بارابورط بیان اولنمشدر

هکبه‌لی اطه‌لی بالقجی یورکی چند کون مقدم بالق صید ایتمك اوزره سیوری اطه‌یه کیدوب عودتنده مخالفت هوادن فورتنه‌یه طوتیله‌رق اقندی الوب کوتورمش وبرده عودت ایتمدیکی اطه‌لر ضابطه‌سندن بیان اولنمشدر

بك اوغلنده اغا جامعشریفی جوارنده باروتجی باشی زاده عره‌کل افندینك انشا ایتدیرمکده اولدیغی کارکیر غزینونك بکجیسی بتلسلی یعقوب مذکور غازینونك الت قاتنده کوچك براوطه‌ده یاتوب قالقمقده اولدیغی حالده برایکی کون کورلمیوب مؤخرا اوطه‌سنه باقلدقده فوت اولمش اولدیغی بك اوغلی ضابطه‌سندن بیان اولنمش واصولا معاینه اولندقده وجودنده ضرب وجرحه دائر بر اثر مشاهده اولنمیوب انجق اوطه مذکور کوچك وکارکیر ومجدد اولوب متوفای مرقوم دخی منقال یاقمش اولدیغندن کردن حاصل اولان خامض فحمی‌یی استشمام ایتمش اولدیغی جهتله سمدن متأثرا فوت اولمش اولدیغی باربورط بیان اولنمشدر

ماه حالك طقوزنجی جمعه کیجه‌سی ساعت بربچق قرارلرنده یورغانجی اصنافندن طربزونلی ابراهیم زیاده‌سیله سرخوش اوله‌رق بغچه قپوسی جوارنده دوشوب قالمش اولدیغی کورلەرك باب ضبطیه‌یه کتورلمش ومرقوم مکالمه ایتمکه مقتدر اوله‌میه‌رق فوت اولمش واصولا معاینه اولندقده زیاده درجه‌ده عشرت ایتمش اولدیغندن نزول اصابتیله فوت اولدیغی بارابورط بیان اولنمشدر

اسکداره باغچیلق ایتمکده بولنان ارنبود حسنك اقسرایده کائن علم بك افندی محله‌سنده ساعتجی نوری افندی‌یه دینی اولان بشیوز غروشی تسویه ایتمك بهانه‌سیله ماه حالك اونجی جمعه کونی اخشام اوزری ساعت اونبر قرارلرنده مرقومك خانه‌سنه کلوب افندی مرقوم دخی کندوسنی ایچرویه الوب بوقاری اوطه‌یه چیقارمش وبرآز ارامدنصکره باغچجی مرقوم اوطه‌دن طشاریه چیقه‌رق اوطه قپوسنی افندی اوزرینه مرقوم سدوبند ایدوب زوجه‌سی عایشه ریحانی نام خاتونی زدباندن ایتمکده ایکن بلنده‌کی بیاض قبضه‌لی بچاغیله ضرب وجرحه ابتدار وفریادلری اوزرینه لنقه موقعنده مستخدم اسطنه‌لی حسین اونباشی ایله محله مذکور بکجیسی منلا حسن یتشوب یدندن بچاغی بالاخذ مرقوم حسن دردست اولنه‌رق کتورلمش ومزبوره دخی اثر ضرب وجرحدن اوآنده وفات ایتمش وقاتل مرقومك اقرار واعترافی اوزرینه حقنده لازمکلان معامله دردست اجرا بولنمشدر

مواد اعلانیه

بر سنه اعطاسی لازم کلان بیعه مسکرات رسمنك نصفی مارت ونصف دیکری ایلول ابتدالرنده اولمق اوزره التی آیدن التی آیه وذکر اولنان تاریخلردن برماه مقدمجه تأدیه قلنمسی وبو سنه نظامنامه جدیدك ایکنجی سنه‌سی اولمسیله مسکرات صاتیلان محللر اصحابنك اداره‌یه بالذات کندولری کله‌رك رسم مطلوبی بالاعطا تذکره‌لرینی تجدید ایتدیرملری لازمه‌دن اولمسی وبونك خلافنده حرکت ایدنلردن نظامنامه‌نك اون یدنجی ماده‌سی موجبنجه رسم مذکورك برمثلی وبو حالك تکرارینه متجاسر اولنلردن اوچ مثلی جزای نقدینك تحصیلی مقرر بولنمسی وسکسان بش سنه‌سی تقسیط اولی مدت تأدیه‌سی زمانی اولان شباط دخی تقرب ایلمسی جهتله کرك مستقلا وکرك اشیای سائره ایله برابر قیه وقدح ایله مسکرات صاتیلان بالجمله محللر ایله عرق فابریقه‌لری ومیکده وبوججی دکانلری مستأجر ویامتصرفلری سالف الذکر ماه شباط ایچنده درسعادت امتعه کمرکی داخلنده کائن بیعه مدیریتی دائره‌سنه بالذات کیدوب مأموراله‌رق بیعه مسکرات نظامنامه‌سنك اونجی ماده‌سنده محرر شرائطه تطبیقا لازم کلان مضبطه‌سنی تنظیم ایتدیره‌رك ایجاب ایدن رسم بیعه‌سنی بالاعطا رخصت تذکره‌سنی المری ومهل مزبورك انقضاسیله مارت دخولنده تذکره یوقلمه‌سنه مباشرت اولنه‌جغندن مهل مزبورك ایچنده کرك تبعه دولتعلیه وکرك اجنبیه‌دن اولسون اولوجهله تذکره استحصال ایتمامش اولنلر بولنور ایسه بلا تذکره مسکرات فروخت ایتمکده بولنمش دیمك اوله‌جقلرندن نظامنامه مذکورك اون دردنجی واون التنجی بندلرینه توفیقا اخذ واعطا محللری قپادیلوب مطلوب اولان رسم ایله ذکر اولنان جزای نقدی تأدیه قلنمدقجه کشادینه رخصت اعطا قلنمیه جغی وذکر اولنان مهلك مروروندن صکره مجددا مسکرات محلی کشاد ایده‌جك اولنلر دخی اوجه مدیریت مذکوره‌یه کیدوب بر وجه محرر ایجاباتنی اجرا ایله تذکره الماامش اولورلر ایسه بونلر حقنده دخی اشبو معامله‌نك عینیله اجرا اولنه جغی بیلملری واکا کوره ایفای اقتضاسنه مبادرت ایلملری ایچون هر کسه شمدیدن اخطار اولنور.

(مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)